

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် ၄၄၃ / ၂၀၁၀ ၂၀၁၀ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၁၆ ရက်

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ (၁၀) အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်က ထုတ်ပေးလိုက်သည်-

(က) ကမကထပြုသူ၏အမည် ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ စွမ်းအင်စီမံရေးဦးစီးဌာန

(ခ) မည်သည့် နိုင်ငံသား မြန်မာ

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ ရုံးအမှတ် (၆)၊ နေပြည်တော်

(ဃ) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့် လိပ်စာ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၊ ရုံးအမှတ်(၆) နေပြည်တော်၊

(င) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် ဟောင်ကောင်

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ရေနံစိမ်းပိုက်လိုင်း သွယ်တန်း သယ်ယူပို့ဆောင်ခြင်း လုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ခွင့်ပြုသည့်အရပ်ဒေသ(များ) ကျောက်ဖြူမှ မြန်မာ-တရုတ် နယ်စပ် ထိ

(ဇ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၂၅၁.၇၀ သန်း

(ဈ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာရမည့်ကာလ ၂၀၁၀ ခုနှစ် မှ ၂၀၁၃ ခုနှစ် အထိ

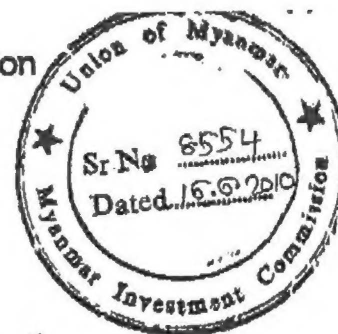
(ည) စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၂၅၁.၇၀ သန်း နှင့် ညီမျှသော မြန်မာကျပ်ငွေ

(ဋ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခွင့်ပြုသည့် သက်တမ်း နှစ်ပေါင်း ၃၀

(ဌ) မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်းအမည် SOUTH-EAST ASIA CRUDE OIL PIPELINE COMPANY LIMITED.

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

The Myanmar Investment Commission



PERMIT

Permit No. 443 /2010

Date 16th JUNE, 2010

The Myanmar Investment Commission issues this Permit under Section 10 of the Union of Myanmar Foreign Investment Law-

(a) Name of Promoter DIRECTOR GENERAL
ENERGY PLANNING DEPARTMENT

(b) Citizenship MYANMAR

(c) Address BUILDING NO.(6), NAY PYI TAW, MYANMAR

(d) Name and Address of principal organization MINISTRY OF ENERGY, BUILDING NO.(6), NAY PYI TAW.

(e) Place of incorporation HONG KONG

(f) Type of business in which investment is to be made CRUDE OIL TRANSPORTATION BY PIPELINE

(g) Place(s) at which investment is permitted KYAUKPHYU TO MYANMAR - CHINA BORDER

(h) Amount of foreign capital US$ 2251.70 MILLION

(i) Period for bringing in foreign capital 2010 TO 2013

(j) Total amount of capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 2251.70 MILLION

(k) Permitted duration of investment 30 YEARS OF COMMERCIAL OPERATION

(l) Name of the economic organization to be formed in Myanmar SOUTH-EAST ASIA CRUDE OIL PIPELINE COMPANY LIMITED.

Chairman

The Myanmar Investment Commission